

**VZOREC-MOL SI PRIDRŽUJE SPREMEMBO BESEDILA POGODBE GLEDE NA
SPREMEMBO VELJAVNIH PREDPISOV**

VZOREC

LN: 6100-4/2026-3

MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković,
identifikacijska št. za DDV: SI67593321, matična številka: 5874025000
(v nadaljevanju: MOL)

in

IZVAJALEC/IZVAJALKA _____, _____ ki ga/jo
zastopa _____, davčna številka/identifikacijska številka za DDV: SI _____,
enotna matična številka občana/matična številka: _____
(v nadaljevanju: izvajalec/izvajalka)

skleneta naslednjo

P O G O D B O

**o izboru in sofinanciranju razstavnega projekta za predstavitev v prostorih MOL
v razstavnem letu 2027**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata in soglašata, da bo MOL s to pogodbo omogočil brezplačno uporabo prostora MOL, izvajalec/izvajalka pa izvedel/izvedla predstavitev razstavnega projekta v razstavnem letu 2027 z naslovom _____ (v nadaljevanju: razstavni projekt), ki je bil pri MOL evidentiran s št. dok.: _____ (v nadaljevanju: vloga), izbran na podlagi Javnega razpisa za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL v letu 2027, objavljenega na uradni spletni strani Mestne občine Ljubljana dne _____ (v nadaljevanju: javni razpis) in sicer na razpisnem področju *A1 kulturno-umetniške stvaritve*, z odločbo št. _____ z dne _____ (v nadaljevanju: odločba).

V okviru javnega razpisa MOL omogoča brezplačno predstavitev razstavnih projektov v prostorih MOL v obdobju razstavnega leta 2027, ki traja od januarja 2027 do januarja 2028.

MOL bo na podlagi te pogodbe sofinancirala tudi konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru.

Sredstva za izplačilo po tej pogodbi so predvidena v spremembah proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2027 na proračunski postavki 082055 Galerijska dejavnost MOL.

2. člen

Predstavitev razstavnega projekta v prostorih MOL se omogoči z namenom zagotavljanja dostopnosti javnih kulturnih dobrin prebivalcem MOL

MOL bo v skladu z izdano odločbo izvajalcu/izvajalki omogočil brezplačno uporabo prostora MOL

za predstavitev razstavnega projekta v času od _____do _____na lokaciji Steklenega /Zgodovinskega atrija Mestne hiše na Mestnem trgu 1 v Ljubljani (v nadaljevanju: dodeljeni prostor), upošteva Hišni red Mestne hiše dok. št. 023-60/2026-1. Navedeni termin vključuje čas od začetka postavljanja razstave, čas, ko je razstava na ogled, in čas podiranja razstave.

Ocenjena vrednost uporabe lokacije bi v primeru odplačne uporabe v dodeljenem terminu znašala: EUR brez DDV (39,58 EUR/ dan brez DDV za Zgodovinski atrij Mestne hiše) oziroma ... EUR z DDV/ EUR brez DDV (5,60 EUR/ dan brez DDV za Stekleni atrij Mestne hiše) oziroma ... EUR z DDV.

3. člen

Izvajalec/Izvajalka, ki nastopa kot prijavitelj posameznik ali samostojni delavec v kulturi ali samostojni podjetnik (primarna registrirana dejavnost: 90.030 - Umetniško ustvarjanje oziroma dejavnost povezana z vizualnimi umetnostmi, zlasti 90.030 – Umetniško ustvarjanje, 90.130- Drugo umetniško ustvarjanje ali 74.200- Fotografska dejavnost, oziroma drugo ustrezno registrirano dejavnost, ki izkazuje delovanje na področju vizualnih umetnosti.) / prijaviteljica posameznica ali samostojna delavka v kulturi ali samostojna podjetnica na področju A1, je upravičen/upravičena do sofinanciranja konceptualne prilagoditve razstavnega projekta v dodeljenem prostoru.

MOL bo na podlagi te pogodbe konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru sofinanciral v višini _____ EUR (z besedo: _____evrov xx/100), kar predstavlja bruto bruto znesek izplačila. V odvisnosti od statusa izvajalca/izvajalke se ob izplačilu po tej pogodbi odvedejo tudi ustrezni davki in prispevki.

Konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru mora izvajalec/izvajalka izvesti najkasneje 30 (trideset) dni pred začetkom predstavitve razstavnega projekta, pri čemer se zaveže izdelati vsebinsko poročilo, v katerem navede končno tehnično in konceptualno prilagoditev (v nadaljevanju: vsebinsko poročilo) in ga poslati po elektronski pošti na naslov galerija@ljubljana.si v roku 30 (trideset) dni po začetku predstavitve projekta.

Izvajalec/Izvajalka se zaveže, da bo po izvedeni konceptualni prilagoditvi razstavnega projekta MOL posredoval/posredovala zahtevek za izplačilo skupaj z vsebinskim poročilom in to tako, da ju MOL prejme najkasneje do 22. 11. 2027.

Zahtevek za izplačilo je izvajalec/izvajalka dolžan/dolžna posredovati MOL izključno v elektronski obliki kot e-račun skladno z veljavnimi predpisi. E-računu mora biti priložen zahtevek za izplačilo, in sicer na predpisanem obrazcu.

E-račun se izstavi na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, za Oddelek za kulturo – Galerija Kresija. Na e-računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe C7560-XX—XXXX, ki je hkrati referenčna številka dokumenta na e-računu, sicer se le-ta zavrne kot nepopoln.

MOL bo nepopoln, nepravilen in/ali nepravočasno oddan zahtevek za izplačilo (e-račun) zavrnil v roku 15 (petnajst) dni od dneva prejema.

Če MOL izvajalcu/izvajalki zavrne zahtevek za izplačilo (e-račun), določi primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjen ali spremenjen zahtevek za izplačilo (e-račun). Če izvajalec/izvajalka ne predloži

dopolnjenega ali spremenjenega zahtevka za izplačilo (e-računa) v zahtevanem roku ali če dopolnjen ali spremenjen zahtevek za izplačilo (e-račun) še vedno ne bo ustrezen, MOL ni dolžan izplačati dogovorjenih sredstev.

MOL bo znesek v višini _____ EUR, ki bo v odvisnosti od statusa izvajalca/izvajalke zmanjšan za plačilo ustreznih davkov in prispevkov, nakazal na transakcijski račun izvajalca/izvajalke št. _____ odprt pri banki _____, v roku največ 30 (trideset) dni po prejemu pravilno izstavljenega in potrjenega e-računa, v skladu z veljavnimi predpisi.

Sredstva po tej pogodbi se izplačajo v proračunskem letu 2027.

4. člen

Izvajalec/Izvajalka bo v zvezi s predstavitvijo razstavnega projekta zagotovil/zagotovila:

- finančno, vsebinsko in tehnično pripravo razstavnega projekta;
- besedila in fotografije za potrebe priprave promocijskega gradiva najkasneje 1 (en) mesec pred začetkom predstavitve razstavnega projekta;
- seznam del oziroma spisek vseh eksponatov, ki so predmet razstave, za potrebe zavarovanja sklenjenega iz strani MOL najkasneje na dan postavitve projekta;
- sporočilo za medije v slovenskem jeziku, najkasneje 1 (en) teden pred začetkom predstavitve razstavnega projekta;
- izvedbo brezplačnih spremljajočih aktivnosti razstave, navedenih v vlogi;
- postavitve in podiranje razstavnega projekta, vključno s popravilom in sanacijo sten (velja za Steklени atrij Mestne hiše);
- vrnitev morebitne izposojene opreme v nepoškodovanem stanju oziroma sanacijo te na lastne stroške;
- vzpostavitev prostora v prvotno stanje, tj. je stanje, ki je bilo pred začetkom predstavitve razstavnega projekta, in sicer v roku 2 (dveh) dni po koncu predstavitve razstavnega projekta, znotraj termina, določenega v 2. členu te pogodbe.

Izvajalec/Izvajalka lahko uporablja vzpostavljen sistem za obešanje slik in (glede na razpoložljivost) potrebna obešala ter hišne panoje v lasti MOL.

5. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da ima MOL pravico do fotografiranja razstavnega projekta.

MOL si pridržuje pravico, in to pravico mu izvajalec/izvajalka prizna, do objave fotografij razstavnega projekta v vseh publikacijah MOL in na spletnih straneh MOL.

Pravica do objave fotografij iz prejšnjega odstavka velja tudi za pravne osebe, katerih ustanoviteljica je MOL.

Pogodbeni stranki soglašata, da MOL in pravne osebe iz prejšnjega odstavka tega člena v zvezi z objavo fotografij na način, opredeljen v tem členu, nimajo obveznosti plačila kakršnegakoli nadomestila iz naslova avtorskih in sorodnih pravice izvajalcu/izvajalki ali avtorju, ki je izdelal katerikoli element razstavnega projekta.

Izvajalec/izvajalka se s to pogodbo zavezuje in jamči, da ima z vsemi sodelujočimi avtorji, ki so izdelali katerikoli element razstavnega projekta, ki je predmet te pogodbe, urejena medsebojna razmerja na način,

da so avtorji dovolili neodplačno uporabo svojega avtorskega za namen iz tega člena.

Izvajalec/izvajalka prevzema vso odgovornost pred morebitnimi zahtevki iz naslova kršitve avtorskih in sorodnih pravic in jamči, da materialne avtorske pravice niso obremenjene s pravicami tretjih oseb.

6. člen

MOL si pridržuje pravico do spremembe ali odpovedi termina predstavitve razstavnega projekta v primerih nujnih gradbenih ali vzdrževalnih del v prostoru oziroma v primeru izrednih kulturnih ali protokolarnih dogodkov, ki so izjemnega pomena za MOL ter v primeru razglašanih izrednih razmer.

V primerih iz prejšnjega odstavka izvajalec/izvajalka ni upravičen/upravičena do povračila s to pogodbo že nastalih stroškov.

7. člen

V času trajanja predstavitve razstavnega projekta izvajalec/izvajalka v celoti prevzame odgovornost za morebitno škodo, ki bi nastala v razstavnem prostoru oziroma na inventarju MOL ob postavljanju ali podiranju razstavnega projekta.

Trajno poseganje v prostor ni dovoljeno.

Tehnično poseganje v razstavni prostor Zgodovinskega atrija ni dovoljeno.

8. člen

Če nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na terminski oziroma vsebinski vidik predstavitve razstavnega projekta, mora izvajalec/izvajalka nemudoma oziroma najkasneje v roku 30 (trideset) dni od nastanka okoliščine, vendar ne pozneje kot v roku 60 (šestdeset) dni pred začetkom projekta, pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za spremembo terminskega oziroma vsebinskega vidika predstavitve razstavnega projekta, sicer ima MOL pravico odstopiti od te pogodbe.

Izvajalec/Izvajalka lahko predlaga spremembo predstavitve razstavnega projekta samo v obsegu in na način, ki ne pomeni bistveno drugačnega terminskega oziroma vsebinskega vidika predstavitve razstavnega projekta.

MOL glede na spremenjene okoliščine in predlog izvajalca/izvajalke oceni, ali se bo predstavitev razstavnega projekta po tej pogodbi izvedel ali pa odstopi od te pogodbe. V primeru, da se MOL strinja s spremembo glede predstavitve razstavnega projekta po tej pogodbi, to z izvajalcem/izvajalko potrdira z zapisnikom.

9. člen

Izvajalec/Izvajalka je dolžan/dolžna pri objavah in predstavitev razstavnega projekta iz te pogodbe oziroma pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja in izdajanja publikacij, promocijskega in drugega informativnega gradiva v zvezi z njim navesti skladno z 10. členom Odloka o grbu, zastavi in imenu Mestne občine Ljubljana ter znaku Ljubljana (Uradni list RS, št. 32/12, 128/22 in 80/25), da je izvajanje omogočil MOL ter v pisnih oblikah ob imenu MOL uporabiti tudi grb MOL.

10. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca

predstavnik:

- na strani MOL: Mateja Veble (e-pošta: mateja.veble@ljublana.si, tel.: 01 306 1171), ki je tudi skrbnica pogodbe,
- na strani izvajalca/izvajalke: _____, (e-pošta: _____, tel.: _____).

O morebitni zamenjavi pooblaščenih predstavnikov se pogodbene stranke pisno obvestijo v roku 3 (treh) dni od nastanka spremembe.

11. člen

V imenu MOL ima skrbnik pravico:

- izvajati nadzor nad izpolnjevanjem pogodbenih obveznosti;
- kadarkoli zahtevati vpogled v vsakršno dokumentacijo, povezano s predstavitvijo razstavnega projekta;
- ugotavljati skladnost predstavitve razstavnega projekta s to pogodbo in izvajalčevo/izvajalkino vlogo na javni razpis, izvajalec/izvajalka pa mu je dolžan/dolžna to omogočiti.

12. člen

MOL lahko odstopi od pogodbe če:

- mu izvajalec/izvajalka ne omogoči nadzora v skladu z določili te pogodbe;
- se ugotovi, da je izvajalec/izvajalka v svoji vlogi na javni razpis, na podlagi katere je bil izbran/izbrana, navedel/navedla neresnične podatke;
- izvajalec/izvajalka kako drugače krši svoje obveznosti, določene s to pogodbo.

13. člen

Izvajalec/Izvajalka je dolžan/dolžna uporabiti sredstva, pridobljena po tej pogodbi, izključno za namen, za katerega so mu /ji bila dodeljena. V primeru ugotovljene nenamenske porabe se izvajalec/izvajalka zavezuje, da bo MOL povrnil/povrnila neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila. MOL bo izvajalcu/izvajalki za višino neupravičeno prejetih sredstev izstavil račun, ki ga mora izvajalec/izvajalka poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

Če se ugotovi, da je izvajalec/izvajalka pridobil brezplačno uporabo prostora MOL po tej pogodbi zaradi posredovanja neresničnih podatkov ali kakorkoli drugače kršil/a določila te pogodbe, je dolžan/na vrniti MOL neupravičeno pridobljeno premoženjsko korist v višini uporabnine, določene v tretjem odstavku 2. člena te pogodbe, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, od dneva neupravičene uporabe prostora dalje. MOL izvajalcu/izvajalki za neupravičeno pridobljeno premoženjsko korist izstavi račun, ki ga mora izvajalec/izvajalka poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

14. člen

Če je pri izvedbi javnega razpisa, za izbor izvajalca/izvajalke po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca/izvajalke, predstavniku, zastopniku ali posredniku MOL, uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju MOL obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je MOL povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku ali posredniku MOL,

uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju MOL, izvajalcu/izvajalki ali njegovemu/njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku, je ta pogodba nična.

MOL bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

15. člen

Spremembe te pogodbe se ne morejo nanašati na prenos plačil v leto 2028.

Izvajalec/Izvajalka ne sme prenesti pravic in obveznosti iz te pogodbe na tretjo osebo.

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

16. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

17. člen

Ta pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

18. člen

Pogodba je sestavljena v 3 (treh) enakih izvodih, od katerih prejme izvajalec/izvajalka 1 (en) izvod in MOL 2 (dva) izvoda.

Priloga:
- odločba

Številka:
Datum:

Št. pogodbe: C7560-xx-xxxxxx
Št. dok. DS: 6100-4/2026-3
Datum:

IZVAJALEC/IZVAJALKA

MESTNA OBČINA LJUBLJANA
Župan
Zoran Janković